

5:1	<b>ΓΙΝΕCΘΕ</b> ginesthe G1096 vm Pres midD/pasD 2 Pl <b>BE-YE-BECOMING</b> be-ye-becoming !	<b>ΟΥΝ</b> oun G3767 Conj <b>THEN</b>	<b>ΜΙΜΗΤΑΙ</b> mimEtai G3402 n_ Nom Pl m <b>IMITATors</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m <b>OF-THE</b>	<b>ΘΕΟΥ</b> theou G2316 n_ Gen Sg m <b>God</b>	<b>ΩC</b> hOs G5613 Adv <b>AS</b>	<b>ΤΕΚΝΑ</b> tekna G5043 n_ Nom Pl n <b>offsprings</b> children	<b>ΑΓΑΠΗΤΑ</b> agapEta G27 a_ Nom Pl n <b>beLOVED</b>	1 . Be ye therefore followers of God, as dear children;	
5:2	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΠΕΡΙΠΑΤΕΙΤΕ</b> peripateite G4043 vm Pres Act 2 Pl <b>BE-YE-ABOUT-TREADING</b> be-ye-walking !	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep <b>IN</b>	<b>ΑΓΑΠΗ</b> agapE G26 n_ Dat Sg f <b>LOVE</b>	<b>ΚΑΘΩC</b> kathOs G2531 Adv <b>according-AS</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m <b>THE</b>	<b>ΧΡΙCΤΟC</b> christos G5547 n_ Nom Sg m <b>ANOINTED</b> Christ	<b>ΗΓΑΠΗCΕΝ</b> EgapEsen G25 vi Aor Act 3 Sg <b>LOVES</b>	2 And walk in love, as Christ also hath loved us, and hath given himself for us an offering and a sacrifice to God for a sweetsmelling savour.
	<b>ΗΜΑC</b> hEmas G2248 pp 1 Acc Pl <b>US</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΠΑΡΕΔΩΚΕΝ</b> paredOken G3860 vi Aor Act 3 Sg <b>BESIDE-GIVES</b> gives-up	<b>ΕΑΥΤΟΝ</b> heauton G1438 pf 3 Acc Sg m <b>Self</b> himself	<b>ΥΠΕΡ</b> huper G5228 Prep <b>OVER</b> for-the-sake-of	<b>ΗΜΩΝ</b> hEmOn G2257 pp 1 Gen Pl <b>US</b>	<b>ΠΡΟCΦΟΡΑΝ</b> prosporan G4376 n_ Acc Sg f <b>TOWARD-CARRY</b> offering	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΘΥCΙΑΝ</b> thusian G2378 n_ Acc Sg f <b>SACRIFICE</b>	
	<b>ΤΩ</b> tO G3588 t_ Dat Sg m <b>to-THE</b>	<b>ΘΕΩ</b> theO G2316 n_ Dat Sg m <b>God</b>	<b>ΕΙC</b> eis G1519 Prep <b>INTO</b>	<b>ΟCΜΗΝ</b> osmEn G3744 n_ Acc Sg f <b>ODOR</b>	<b>ΕΥΩΔΙΑC</b> euOdias G2175 n_ Gen Sg f <b>OF-WELL-ODOR</b> fragrant					
5:3	<b>ΠΟΡΝΕΙΑ</b> porneia G4202 n_ Nom Sg f <b>PROSTITUTION</b>	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj <b>YET</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΠΑCΑ</b> pasa G3956 a_ Nom Sg f <b>EVERY</b> all	<b>ΑΚΑΘΑΡCΙΑ</b> akatharsia G167 n_ Nom Sg f <b>UN-cleanness</b> uncleaness	<b>Η</b> E G2228 Part <b>OR</b>	<b>ΠΛΕΟΝΕΞΙΑ</b> pleonexia G4124 n_ Nom Sg f <b>MORE-HAVING</b> greed	<b>ΜΗΔΕ</b> mEde G3366 Conj <b>NO-YET</b> noi-yet <sup>even</sup>	3 . But fornication, and all uncleanness, or covetousness, let it not be once named among you, as becometh saints;	
	<b>ΟΝΟΜΑΖΕCΘΩ</b> onomazesthO G3687 vm Pres Pas 3 Sg <b>LET-it-BE-belNG-NAMED</b>	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep <b>IN</b>	<b>ΥΜΙΝ</b> humin G5213 pp 2 Dat Pl <b>YOU(P)</b> among ye	<b>ΚΑΘΩC</b> kathOs G2531 Adv <b>according-AS</b>	<b>ΠΡΕΠΕΙ</b> prepei G4241 vi Pres im-Act 3 Sg <b>IS-BEHOOVING</b>	<b>ΑΓΙΟΙC</b> hagiois G40 a_ Dat Pl m <b>to-HOLY-ones</b> to-saints				
5:4	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΑΙCΧΡΟΤΗC</b> aischrotEs G151 n_ Nom Sg f <b>VILEness</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΜΩΡΟΛΟΓΙΑ</b> mOrologia G3473 n_ Nom Sg f <b>INSIPID-saying</b> stupid-speaking	<b>Η</b> E G2228 Part <b>OR</b>	<b>ΕΥΤΡΑΠΕΛΙΑ</b> eutrapelia G2160 n_ Nom Sg f <b>WELL-REVERTing</b> insinuating	<b>ΤΑ</b> ta G3588 t_ Nom Pl n <b>THE</b> the(P)	<b>ΟΥΚ</b> ouk G3756 Part Neg <b>NOT</b>	<b>ΑΝΗΚΟΝΤΑ</b> anEkonta G433 vp Pres Act Nom Pl n <b>beING-proper</b>	4 Neither filthiness, nor foolish talking, nor jesting, which are not convenient: but rather giving of thanks.
	<b>ΑΛΛΑ</b> alla G235 Conj <b>but</b>	<b>ΜΑΛΛΟΝ</b> mallon G3123 Adv <b>RATHER</b>	<b>ΕΥΧΑΡΙCΤΙΑ</b> eucharistia G2169 n_ Nom Sg f <b>thanking</b> thanksgiving							
5:5	<b>ΤΟΥΤΟ</b> touto G5124 pd Nom Sg n <b>this</b>	<b>ΓΑΡ</b> gar G1063 Conj <b>for</b>	<b>ΕCΤΕ</b> este G2075 vi Pres vxx 2 Pl <b>YE-ARE</b>	<b>ΓΙΝΩCΚΟΝΤΕC</b> ginOskontes G1097 vp Pres Act Nom Pl m <b>KNOWING</b>	<b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj <b>that</b>	<b>ΠΑC</b> pas G3956 a_ Nom Sg m <b>EVERY</b> at-all	<b>ΠΟΡΝΟC</b> pornos G4205 n_ Nom Sg m <b>paramour</b>	<b>Η</b> E G2228 Part <b>OR</b>	<b>ΑΚΑΘΑΡΤΟC</b> akathartos G169 a_ Nom Sg m <b>UN-clean-one</b> unclean	5 For this ye know, that no whoremonger, nor unclean person, nor covetous man, who is an idolater, hath any inheritance in the kingdom of Christ and of God.
	<b>Η</b> E G2228 Part <b>OR</b>	<b>ΠΛΕΟΝΕΚΤΗC</b> pleonektEs G4123 n_ Nom Sg m <b>MORE-HAVer</b> greedy-person	<b>ΟC</b> hos G3739 pr Nom Sg m <b>WHO</b>	<b>ΕCΤΙΝ</b> estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg <b>IS</b>	<b>ΕΙΔΩΛΟΛΑΤΡΗC</b> eidOloatrEs G1496 n_ Nom Sg m <b>idolater</b>	<b>ΟΥΚ</b> ouk G3756 Part Neg <b>NOT</b> no <sup>1</sup>	<b>ΕΧΕΙ</b> echei G2192 vi Pres Act 3 Sg <b>IS-HAVING</b>			
	<b>ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑΝ</b> klEronomia G2817 n_ Acc Sg f <b>tenancy</b> enjoyment-of-the-allotment	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep <b>IN</b>	<b>ΤΗ</b> tE G3588 t_ Dat Sg f <b>THE</b>	<b>ΒΑCΙΛΕΙΑ</b> basileia G932 n_ Dat Sg f <b>KINGdom</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m <b>OF-THE</b>	<b>ΧΡΙCΤΟΥ</b> christou G5547 n_ Gen Sg m <b>ANOINTED</b> Christ	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΘΕΟΥ</b> theou G2316 n_ Gen Sg m <b>God</b> of-God		
5:6	<b>ΜΗΔΕΙC</b> mEdeis G3367 a_ Nom Sg m <b>NO-YET-ONE</b> no-one	<b>ΥΜΑC</b> humas G5209 pp 2 Acc Pl <b>YOU(P)</b> ye	<b>ΑΠΑΤΑΤΩ</b> apatatO G538 vm Pres Act 3 Sg <b>LET-BE-SEDUCING</b> let-be-seducing !	<b>ΚΕΝΟΙC</b> kenois G2756 a_ Dat Pl m <b>to-EMPTY</b>	<b>ΛΟΓΟΙC</b> logois G3056 n_ Dat Pl m <b>sayings</b> words	<b>ΔΙΑ</b> dia G1223 Prep <b>THRU</b> because-of	<b>ΤΑΥΤΑ</b> tauta G5023 pd Acc Pl n <b>these</b> these-things	<b>ΓΑΡ</b> gar G1063 Conj <b>for</b>	6 Let no man deceive you with vain words: for because of these things cometh the wrath of God upon the children of disobedience.	
	<b>ΕΡΧΕΤΑΙ</b> erchetai G2064 vi Pres midD/pasD 3 Sg <b>IS-COMING</b>	<b>Η</b> hE G3588 t_ Nom Sg f <b>THE</b>	<b>ΟΡΓΗ</b> orgE G3709 n_ Nom Sg f <b>INDIGNATION</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m <b>OF-THE</b>	<b>ΘΕΟΥ</b> theou G2316 n_ Gen Sg m <b>God</b>	<b>ΕΠΙ</b> epi G1909 Prep <b>ON</b>	<b>ΤΟΥC</b> tous G3588 t_ Acc Pl m <b>THE</b>	<b>ΥΙΟΥC</b> huiouC G5207 n_ Acc Pl m <b>SONS</b>	<b>ΤΗC</b> tEs G3588 t_ Gen Sg f <b>OF-THE</b>	

## ΑΠΕΙΘΕΙΑΣ

apeitheias

G543

n\_ Gen Sg f

UN-PERSUADableness

stubbornness

5:7	<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg	<b>ΟΥΝ</b> oun G3767 Conj	<b>ΓΙΝΕCΘΕ</b> ginesthe G1096 vm Pres midD/pasD 2 Pl	<b>CΥΜΜΕΤΟΧΟΙ</b> summetochoi G4830 a_ Nom Pl m	<b>ΑΥΤΩΝ</b> autOn G846 pp Gen Pl m
	<b>NO</b>	<b>THEN</b>	<b>BE-YE-BECOMING</b> be-ye-becoming !	<b>TOGETHER-WITH-HAVERS</b> joint-partakers	<b>OF-them</b> with-them

7 Be not ye therefore partakers with them.

5:8	<b>ΗΤΕ</b> Ete G2258 vi Impf vxx 2 Pl	<b>ΓΑΡ</b> gar G1063 Conj	<b>ΠΟΤΕ</b> pote G4218 Part	<b>CΚΟΤΟC</b> skotos G4655 n_ Nom Sg n	<b>ΝΥΝ</b> nun G3568 Adv	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj	<b>ΦΩC</b> phOs G5457 n_ Nom Sg n	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep	<b>ΚΥΡΙΩ</b> kuriO G2962 a_ Dat Sg m	<b>ΩC</b> hOs G5613 Adv	<b>ΤΕΚΝΑ</b> tekna G5043 n_ Nom Pl n
	<b>YE-WERE</b>	<b>for</b>	<b>?-when</b> once	<b>DARKness</b>	<b>NOW</b>	<b>YET</b>	<b>LIGHT</b>	<b>IN</b>	<b>Master</b> Lord	<b>AS</b>	<b>offsprings</b> children

8 For ye were sometimes darkness, but now [are ye] light in the Lord: walk as children of light:

<b>ΦΩΤΟC</b> phOtos G5457 n_ Gen Sg n	<b>ΠΕΡΙΠΑΤΕΙΤΕ</b> peripateite G4043 vm Pres Act 2 Pl
<b>OF-LIGHT</b>	<b>BE-YE-ABOUT-TREADING</b> be-ye-walking !

5:9	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m	<b>ΓΑΡ</b> gar G1063 Conj	<b>ΚΑΡΠΟC</b> karpos G2590 n_ Nom Sg m	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg n	<b>ΠΝΕΥΜΑΤΟC</b> pneumatOs G4151 n_ Gen Sg n	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep	<b>ΠΑCΗ</b> pasE G3956 a_ Dat Sg f	<b>ΑΓΑΘΩCΥΝΗ</b> agathOsunE G19 n_ Dat Sg f	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj
	<b>THE</b>	<b>for</b>	<b>FRUIT</b>	<b>OF-THE</b>	<b>spirit</b>	<b>IN</b>	<b>EVERY</b> all	<b>GOODness</b>	<b>AND</b>

9 (For the fruit of the Spirit [is] in all goodness and righteousness and truth:)

<b>ΔΙΚΑΙΟCΥΝΗ</b> dikaiosunE G1343 n_ Dat Sg f	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj	<b>ΑΛΗΘΕΙΑ</b> alEtheia G225 n_ Dat Sg f
<b>JUSTice</b> righteousness	<b>AND</b>	<b>TRUTH</b>

5:10	<b>ΔΟΚΙΜΑΖΟΝΤΕC</b> dokimazontes G1381 vp Pres Act Nom Pl m	<b>ΤΙ</b> ti G5101 pi Nom Sg n	<b>ΕCΤΙΝ</b> estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg	<b>ΕΥΑΡΕCΤΟΝ</b> euareston G2101 a_ Nom Sg n	<b>ΤΩ</b> to G3588 t_ Dat Sg m	<b>ΚΥΡΙΩ</b> kuriO G2962 n_ Dat Sg m
	<b>testING</b>	<b>ANY</b> what ?	<b>IS</b>	<b>WELL-PLEASing</b>	<b>to-THE</b>	<b>Master</b> Lord

10 Proving what is acceptable unto the Lord.

5:11	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj	<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg	<b>CΥΓΚΟΙΝΩΝΕΙΤΕ</b> sugkoinOneite G4790 vm Pres Act 2 Pl	<b>ΤΟΙC</b> tois G3588 t_ Dat Pl n	<b>ΕΡΓΟΙC</b> ergois G2041 n_ Dat Pl n	<b>ΤΟΙC</b> tois G3588 t_ Dat Pl n	<b>ΑΚΑΡΠΟΙC</b> akarpois G175 a_ Dat Pl n	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg n
	<b>AND</b>	<b>NO</b>	<b>BE-YE-TOGETHER-communionING</b> be-ye-being-joint-participants !	<b>to-THE</b>	<b>ACTS</b>	<b>THE</b>	<b>UN-FRUITful</b> unfruitful	<b>OF-THE</b>

11 And have no fellowship with the unfruitful works of darkness, but rather reprove [them].

<b>CΚΟΤΟΥC</b> skotos G4655 n_ Gen Sg n	<b>ΜΑΛΛΟΝ</b> mallon G3123 Adv	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj	<b>ΕΛΕΓΧΕΤΕ</b> elegchete G1651 vm Pres Act 2 Pl
<b>DARKness</b>	<b>RATHER</b>	<b>YET</b>	<b>AND</b> also	<b>BE-EXPOSING</b> be-ye-exposing-them !

5:12	<b>ΤΑ</b> ta G3588 t_ Nom Pl n	<b>ΓΑΡ</b> gar G1063 Conj	<b>ΚΡΥΦΗ</b> kruphE G2931 Adv	<b>ΓΙΝΟΜΕΝΑ</b> ginomena G1096 vp Pres midD/pasD Acc Pl n	<b>ΥΠ</b> hup G5259 Prep	<b>ΑΥΤΩΝ</b> autOn G846 pp Gen Pl m	<b>ΑΙCΧΡΟΝ</b> aischron G150 a_ Nom Sg n	<b>ΕCΤΙΝ</b> estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj
	<b>THE</b> of-the-things	<b>for</b>	<b>HIDDEN</b>	<b>BECOMING(P)</b> occurring(P)	<b>UNDER</b> by	<b>them</b>	<b>VILE</b> shame	<b>IS</b> it-is	<b>AND</b> even

12 For it is a shame even to speak of those things which are done of them in secret.

## ΛΕΓΕΙΝ

legein

G3004

vn Pres Act

TO-BE-sayING

to-be-say speaking

5:13	<b>ΤΑ</b> ta G3588 t_ Acc Pl n	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj	<b>ΠΑΝΤΑ</b> panta G3956 a_ Acc Pl n	<b>ΕΛΕΓΧΟΜΕΝΑ</b> elegchomena G1651 vp Pres Pas Nom Pl n	<b>ΥΠΟ</b> hupo G5259 Prep	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg n	<b>ΦΩΤΟC</b> phOtos G5457 n_ Gen Sg n	<b>ΦΑΝΕΡΟΥΤΑΙ</b> phaneroutai G5319 vi Pres Pas 3 Sg
	<b>THE</b>	<b>YET</b>	<b>ALL</b>	<b>belNG-EXPOSED</b>	<b>UNDER</b> by	<b>THE</b>	<b>LIGHT</b>	<b>IS-belNG-made-APPEAR</b> is-made-manifest

13 But all things that are reprov'd are made manifest by the light: for whatsoever doth make manifest is light.

<b>ΠΑΝ</b> pan G3956 a_ Nom Sg n	<b>ΓΑΡ</b> gar G1063 Conj	<b>ΤΟ</b> to G3588 t_ Nom Sg n	<b>ΦΑΝΕΡΟΥΜΕΝΟΝ</b> phaneroumenon G5319 vp Pres Pas Nom Sg n	<b>ΦΩC</b> phOs G5457 n_ Nom Sg n	<b>ΕCΤΙΝ</b> estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg
<b>EVERY</b> everything	<b>for</b>	<b>THE</b>	<b>belNG-made-APPEAR</b> making-manifest	<b>LIGHT</b>	<b>IS</b>

5:14	<b>ΔΙΟ</b> dio G1352 Conj THRU-WHICH wherefore	<b>ΛΕΓΕΙ</b> legei G3004 vi Pres Act 3 Sg He-IS-sayING	<b>ΕΓΕΙΡΑΙ</b> egeirai G1453 vm Aor Mid 2 Sg be-YOU-ROUSED	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m THE	<b>ΚΑΘΕΥΔΩΝ</b> kathoudOn G2518 vp Pres Act Nom Sg m one-DOWN-LOUNGING	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΑΝΑΤΑ</b> anata G450 vm 2Aor Act 2 Sg UP-STAND	<b>ΕΚ</b> ek G1537 Prep OUT
------	---	--	--	---	--	---	---	---

14 Wherefore he saith, Awake thou that sleepest, and arise from the dead, and Christ shall give thee light.

<b>ΤΩΝ</b> tOn G3588 t_ Gen Pl m OF-THE	<b>ΝΕΚΡΩΝ</b> nekrOn G3498 a_ Gen Pl m DEAD	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΕΠΙΦΑΥΣΕΙ</b> epiphausei G2017 vi Fut Act 3 Sg SHALL-BE-ON-APPEARING	<b>ΣΟΥ</b> soi G4671 pp 2 Dat Sg YOU	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m THE	<b>ΧΡΙΣΤΟΣ</b> christos G5547 n_ Nom Sg m ANOINTED Christ
---	---	---	---	--	---	--

5:15	<b>ΒΛΕΠΕΤΕ</b> blepete G991 vm Pres Act 2 Pl BE-YE-lookING	<b>ΟΥΝ</b> oun G3767 Conj THEN	<b>ΠΩΣ</b> pOs G4459 Adv how	<b>ΑΚΡΙΒΩΣ</b> akribOs G199 Adv EXACTly	<b>ΠΕΡΙΠΑΤΕΙΤΕ</b> peripateite G4043 vi Pres Act 2 Pl YE-ARE-ABOUT-TREADING	<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg NO	<b>ΩΣ</b> hOs G5613 Adv AS	<b>ΑΣΟΦΟΙ</b> asophoi G781 a_ Nom Pl m UN-WISE	<b>ΑΛΛ</b> G235 Conj but	<b>ΩΣ</b> hOs G5613 Adv AS
------	--	--	--	---	---	--	--	--	-----------------------------------	--

15 See then that ye walk circumspectly, not as fools, but as wise,

**ΣΟΦΟΙ**  
sophoi  
G4680  
a\_ Nom Pl m  
WISE

5:16	<b>ΕΞΑΓΟΡΑΖΟΜΕΝΟΙ</b> exagorazomenoi G1805 vp Pres Mid Nom Pl m OUT-BUYING	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_ Acc Sg m THE	<b>ΚΑΙΡΟΝ</b> kairon G2540 n_ Acc Sg m SEASON	<b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj that	<b>ΔΙ</b> hai G3588 t_ Nom Pl f THE	<b>ΗΜΕΡΑΙ</b> hEmerai G2250 n_ Nom Pl f DAYS	<b>ΠΟΝΗΡΑΙ</b> ponErai G4190 a_ Nom Pl f wicked	<b>ΕΙΣΙΝ</b> eisin G1526 vi Pres vxx 3 Pl ARE
------	--	--	---	---	---	--	---	---

16 Redeeming the time, because the days are evil.

5:17	<b>ΔΙΑ</b> dia G1223 Prep THRU	<b>ΤΟΥΤΟ</b> touto G5124 pd Acc Sg n this	<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg NO	<b>ΓΙΝΕΣΘΕ</b> ginesthe G1096 vm Pres midD/pasD 2 Pl BE-YE-BECOMING	<b>ΑΦΡΟΝΕΣ</b> aphrones G878 a_ Nom Pl m imprudent-ones	<b>ΑΛΛΑ</b> alla G235 Conj but	<b>ΣΥΝΙΕΝΤΕΣ</b> sunientes G4920 vp Pres Act Nom Pl m ones-understanding	<b>ΤΙ</b> ti G5101 pi Nom Sg n ANY
------	--	---	--	---	---	--	--	--

17 Wherefore be ye not unwise, but understanding what the will of the Lord [is].

<b>ΤΟ</b> to G3588 t_ Nom Sg n THE	<b>ΘΕΛΗΜΑ</b> thelEma G2307 n_ Nom Sg n WILL	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	<b>ΚΥΡΙΟΥ</b> kuriou G2962 n_ Gen Sg m Master Lord
--	--	---	---

5:18	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg NO	<b>ΜΕΘΥΣΚΕΘΕ</b> methuskesthe G3182 vn Pres Pas 2 Pl BE-YE-beING-DRUNK	<b>ΟΙΝΩ</b> oinO G3631 n_ Dat Sg m to-WINE	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep IN	<b>Ω</b> hO G3739 pr Dat Sg m WHICH	<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS	<b>ΑΣΩΤΙΑ</b> asOtia G810 n_ Nom Sg f UN-SAVING	<b>ΑΛΛΑ</b> alla G235 Conj but
------	---	--	--	--	--	---	--	---	--

18 And be not drunk with wine, wherein is excess; but be filled with the Spirit;

<b>ΠΛΗΡΟΥΣΘΕ</b> plErousthe G4137 vm Pres Pas 2 Pl BE-YE-beING-FILLED	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep IN	<b>ΠΝΕΥΜΑΤΙ</b> pneumati G4151 n_ Dat Sg n spirit
---	--	---

5:19	<b>ΛΑΛΟΥΝΤΕΣ</b> lalountes G2980 vp Pres Act Nom Pl m TALKING	<b>ΕΑΥΤΟΙΣ</b> heautois G1438 pf 3 Dat Pl m to-selves	<b>ΨΑΛΜΟΙΣ</b> psalmois G5568 n_ Dat Pl m psalms	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΥΜΝΟΙΣ</b> humnois G5215 n_ Dat Pl m HYMNS	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΩΔΑΙΣ</b> Odais G5603 n_ Dat Pl f SONGS	<b>ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑΙΣ</b> pneumatikais G4152 a_ Dat Pl f spiritual
------	---	---	--	---	---	---	--	--

19 Speaking to yourselves in psalms and hymns and spiritual songs, singing and making melody in your heart to the Lord;

<b>ΑΔΟΝΤΕΣ</b> adontes G103 vp Pres Act Nom Pl m SINGING	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΨΑΛΛΟΝΤΕΣ</b> psallontes G5567 vp Pres Act Nom Pl m STROKING	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep IN	<b>ΤΗ</b> tE G3588 t_ Dat Sg f THE	<b>ΚΑΡΔΙΑ</b> kardia G2588 n_ Dat Sg f HEART	<b>ΥΜΩΝ</b> humOn G5216 pp 2 Gen Pl OF-YOU(p)	<b>ΤΩ</b> tO G3588 t_ Dat Sg m to-THE	<b>ΚΥΡΙΩ</b> kuriO G2962 n_ Dat Sg m Master Lord
--	---	---	--	--	--	---	---	---

5:20	<b>ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΝΤΕΣ</b> eucharistountes G2168 vp Pres Act Nom Pl m thankING	<b>ΠΑΝΤΟΤΕ</b> pantote G3842 Adv always	<b>ΥΠΕΡ</b> huper G5228 Prep OVER	<b>ΠΑΝΤΩΝ</b> pantOn G3956 a_ Gen Pl n ALL	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep IN	<b>ΟΝΟΜΑΤΙ</b> onomati G3686 n_ Dat Sg n NAME	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	<b>ΚΥΡΙΟΥ</b> kuriou G2962 n_ Gen Sg m Master Lord
------	---	---	---	--	--	---	---	---

20 Giving thanks always for all things unto God and the Father in the name of our Lord Jesus Christ;

<b>ΗΜΩΝ</b> hEmOn G2257 pp 1 Gen Pl OF-US	<b>ΙΗΣΟΥ</b> iEsou G2424 n_ Gen Sg m JESUS	<b>ΧΡΙΣΤΟΥ</b> christou G5547 n_ Gen Sg m ANOINTED Christ	<b>ΤΩ</b> tO G3588 t_ Dat Sg m to-THE	<b>ΘΕΩ</b> theO G2316 n_ Dat Sg m God	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΠΑΤΡΙ</b> patri G3962 n_ Dat Sg m FATHER
---	--	--	---	---	---	---

5:21 **ΥΠΟΤΑССΟΜΕΝΟΙ** **ΑΛΛΗΛΟΙΣ** **ΕΝ** **ΦΟΒΩ** **ΘΕΟΥ**  
 hupotassomenoi allelois en phobO theou  
 G5293 G240 G1722 G5401 G2316  
 vp Pres Pas Nom Pl m pc Dat Pl m Prep n\_ Dat Sg m n\_ Gen Sg m  
**beING-UNDER-SET** **to-one-another** **IN** **FEAR** **OF-God**  
*being-subject*

21 . Submitting yourselves one to another in the fear of God.

5:22 **ΑΙ** **ΓΥΝΑΙΚΕΣ** **ΤΟΙΣ** **ΙΔΙΟΙΣ** **ΑΝΔΡΑΣΙΝ** **ΥΠΟΤΑССΕΘΕ** **ΩΣ** **ΤΩ**  
 hai gunaikes tois idiois andrasin hupotassethe  
 G3588 G1135 G3588 G2398 G435 G5293 G5613 G3588  
 t\_ Nom Pl f n\_ Nom Pl f t\_ Dat Pl m a\_ Dat Pl m n\_ Dat Pl m vm Pres Mid 2 Pl  
**THE** **WOMEN** **to-THE** **OWN** **MEN** **BE-YE-beING-UNDER-SET** **AS** **to-THE**  
*wives* *husbands* *be-ye-being-subject*

22 Wives, submit yourselves unto your own husbands, as unto the Lord.

**ΚΥΡΙΩ**  
 kuriO  
 G2962  
 n\_ Dat Sg m  
**Master**  
**Lord**

5:23 **ΟΤΙ** **Ο** **ΑΝΗΡ** **ΕΣΤΙΝ** **ΚΕΦΑΛΗ** **ΤΗΣ** **ΓΥΝΑΙΚΟΣ** **ΩΣ** **ΚΑΙ** **Ο**  
 hoti ho anEr estin kephalE tEs gunaikos hOs kai ho  
 G3754 G3588 G435 G2076 G2776 G3588 G1135 G5613 G2532 G3588  
 Conj t\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m vi Pres vxx 3 Sg n\_ Nom Sg f t\_ Gen Sg f n\_ Gen Sg f  
**that** **THE** **MAN** **IS** **HEAD** **OF-THE** **WOMAN** **AS** **AND** **THE**  
*husband* *wife* *even*

23 For the husband is the head of the wife, even as Christ is the head of the church: and he is the saviour of the body.

**ΧΡΙΣΤΟΣ** **ΚΕΦΑΛΗ** **ΤΗΣ** **ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ** **ΚΑΙ** **ΑΥΤΟΣ** **ΕΣΤΙΝ** **ΣΩΤΗΡ** **ΤΟΥ**  
 christos kephalE tEs ekklEsias kai autos estin sOtEr tou  
 G5547 G2776 G3588 G1577 G2532 G846 G2076 G4990 G3588  
 n\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg f t\_ Gen Sg f n\_ Gen Sg f Conj pp Nom Sg m vi Pres vxx 3 Sg n\_ Nom Sg m t\_ Gen Sg m  
**ANointed** **HEAD** **OF-THE** **OUT-CALLED** **AND** **He** **IS** **SAVIOur** **OF-THE**  
*Christ* *ecclesia*

**ΣΩΜΑΤΟΣ**  
 sOmatos  
 G4983  
 n\_ Gen Sg n  
**BODY**

5:24 **ΑΛΛ** **ΩΣΠΕΡ** **Η** **ΕΚΚΛΗΣΙΑ** **ΥΠΟΤΑССΕΤΑΙ** **ΤΩ** **ΧΡΙΣΤΩ** **ΟΥΤΩΣ** **ΚΑΙ**  
 all hOsper hE ekklEsia hupotassetai tO christO houtOs kai  
 G235 G5618 G3588 G1577 G5293 G3588 G5547 G3779 G2532  
 Conj Adv t\_ Nom Sg f n\_ Nom Sg f vi Pres Pas 3 Sg t\_ Dat Sg m n\_ Dat Sg m Adv Conj  
**but** **AS-EVEN** **THE** **OUT-CALLED** **IS-beING-UNDER-SET** **to-THE** **ANointed** **thus** **AND** **also**  
*even-as* *ecclesia* *is-being-subject* *Christ*

24 Therefore as the church is subject unto Christ, so [let] the wives [be] to their own husbands in every thing.

**ΑΙ** **ΓΥΝΑΙΚΕΣ** **ΤΟΙΣ** **ΙΔΙΟΙΣ** **ΑΝΔΡΑΣΙΝ** **ΕΝ** **ΠΑΝΤΙ**  
 hai gunaikes tois idiois andrasin en panti  
 G3588 G1135 G3588 G2398 G435 G1722 G3956  
 t\_ Nom Pl f n\_ Nom Pl f t\_ Dat Pl m a\_ Dat Pl m n\_ Dat Pl m Prep a\_ Dat Sg n  
**THE** **WOMEN** **to-THE** **OWN** **MEN** **IN** **ALL**  
*wives* *husbands* *everything*

5:25 **ΟΙ** **ΑΝΔΡΕΣ** **ΑΓΑΠΑΤΕ** **ΤΑΣ** **ΓΥΝΑΙΚΑΣ** **ΕΑΥΤΩΝ** **ΚΑΘΩΣ** **ΚΑΙ** **Ο**  
 hoi andres agapate tas gunaikas eautOn kathOs kai ho  
 G3588 G435 G25 vm Pres Act 2 Pl G3588 G1135 G1438 G2531 G2532 G3588  
 t\_ Nom Pl m n\_ Nom Pl m vm Pres Act 2 Pl t\_ Acc Pl f n\_ Acc Pl f pf 3 Gen Pl m Adv Conj t\_ Nom Sg m  
**THE** **MEN** **BE-LOVING** **THE** **WOMEN** **OF-selves** **according-AS** **AND** **THE**  
*husbands* *be-ye-loving !* *wives* *of-yourselves* *also*

25 Husbands, love your wives, even as Christ also loved the church, and gave himself for it;

**ΧΡΙΣΤΟΣ** **ΗΓΑΠΗΣΕΝ** **ΤΗΝ** **ΕΚΚΛΗΣΙΑΝ** **ΚΑΙ** **ΕΑΥΤΟΝ** **ΠΑΡΕΔΩΚΕΝ** **ΥΠΕΡ** **ΑΥΤΗΣ**  
 christos egapEsen tEn ekklEsian kai heauton paredOken huper autEs  
 G5547 G25 G3588 G1577 G2532 G1438 G3860 G5228 G846  
 n\_ Nom Sg m vi Aor Act 3 Sg t\_ Acc Sg f n\_ Acc Sg f Conj pf 3 Acc Sg m vi Aor Act 3 Sg Prep pp Gen Sg f  
**ANointed** **LOVES** **THE** **OUT-CALLED** **AND** **Self** **BESIDE-GIVES** **OVER** **her**  
*Christ* *ecclesia* *himself* *gives-up* *for\_the-sake-of* *her/it*

5:26 **ΙΝΑ** **ΑΥΤΗΝ** **ΑΓΙΑΣΗ** **ΚΑΘΑΡΙΣΑΣ** **ΤΩ** **ΛΟΥΤΡΩ** **ΤΟΥ** **ΥΔΑΤΟΣ**  
 hina autEn agiasE katharisas tO loutro tou hudatos  
 G2443 G846 G37 vs Aor Act 3 Sg G2511 G2511 G3588 G3067 G3588 G5204  
 Conj pp Acc Sg f vs Aor Act 3 Sg vp Aor Act Nom Sg m t\_ Dat Sg n n\_ Dat Sg n t\_ Gen Sg n n\_ Gen Sg n  
**THAT** **her** **He-SHOULD-BE-HOLYizing** **cleansing** **to-THE** **BATH** **OF-THE** **water**  
*her/it* *he-should-be-hallowing* *cleansing-it*

26 That he might sanctify and cleanse it with the washing of water by the word,

**ΕΝ** **ΡΗΜΑΤΙ**  
 en rEmati  
 G1722 G4487  
 Prep n\_ Dat Sg n  
**IN** **declaration**

5:27 **ΙΝΑ** **ΠΑΡΑΣΤΗΧΗ** **ΑΥΤΗΝ** **ΕΑΥΤΩ** **ΕΝΔΟΞΟΝ** **ΤΗΝ** **ΕΚΚΛΗΣΙΑΝ** **ΜΗ**  
 hina parastEchE autEn heautO endoxon tEn ekklEsian mE  
 G2443 G3936 G846 G1438 G1741 G3588 G1577 G3361  
 Conj vs Aor Act 3 Sg pp Acc Sg f pf 3 Dat Sg m a\_ Acc Sg f t\_ Acc Sg f n\_ Acc Sg f  
**THAT** **He-SHOULD-BE-BESIDE-STANDING** **her** **to-Self** **IN-esteemed** **THE** **OUT-CALLED** **NO**  
*should-be-presenting* *her/it* *to-himself* *glorious* *ecclesia*

27 That he might present it to himself a glorious church, not having spot, or wrinkle, or any such thing; but that it should be holy and without blemish.

ΕΧΟΥΣΑΝ echousan G2192 vp Pres Act Acc Sg f HAVING	ΣΠΙΛΟΝ spilon G4696 n_Acc Sg m SPOT	Η E G2228 Part OR	ΡΥΤΙΔΑ rutida G4512 n_Acc Sg f wrinkle	Η E G2228 Part OR	ΤΙ ti G5100 px Acc Sg n ANY	ΤΩΝ tOn G3588 t_Gen Pl n OF-THE the	ΤΟΙΟΥΤΩΝ toioutOn G5108 pd Gen Pl n such such-things	ΑΛΛ G235 Conj but	ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT
--	---	-------------------------------	--	-------------------------------	---	--	---	----------------------------	--------------------------------------

Η E G5600 vs Pres vxx 3 Sg it-MAY-BE	ΑΓΙΑ hagia G40 a_Nom Sg f HOLY	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΑΜΩΜΟC amOmos G299 a_Nom Sg f UN-FLAWed flawless
--	--	------------------------------------	---

5:28 ΟΥΤΩC houtOs G3779 Adv thus	ΟΦΕΙΛΟΥCΙΝ opheilousin G3784 vi Pres Act 3 Pl ARE-OWING ought	ΟΙ hoi G3588 t_Nom Pl m THE	ΑΝΔΡΕC andres G435 n_Nom Pl m MEN husbands	ΑΓΑΠΑΝ agapan G25 vn Pres Act TO-BE-LOVING	ΤΑC tas G3588 t_Acc Pl f THE	ΕΑΥΤΩΝ heautOn G1438 pf 3 Gen Pl m OF-selves selfown	ΓΥΝΑΙΚΑC gunaikas G1135 n_Acc Pl f WOMEN wives	ΩC hOs G5613 Adv AS
--	--	---	---	--	--	---	---	---------------------------------

28 So ought men to love their wives as their own bodies. He that loveth his wife loveth himself.

ΤΑ ta G3588 t_Acc Pl n THE	ΕΑΥΤΩΝ heautOn G1438 pf 3 Gen Pl m OF-selves selfown	CΩΜΑΤΑ sOmata G4983 n_Acc Pl n BODIES	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE	ΑΓΑΠΩΝ agapOn G25 vp Pres Act Nom Sg m one-LOVING one-loving	ΤΗΝ tEn G3588 t_Acc Sg f THE	ΕΑΥΤΟΥ heautou G1438 pf 3 Gen Sg m OF-self of-himself	ΓΥΝΑΙΚΑ gunaika G1135 n_Acc Sg f WOMAN wife	ΕΑΥΤΟΝ heauton G1438 pf 3 Acc Sg m self himself
--	---	---	---------------------------------------	---	--	--	--	--

ΑΓΑΠΑ  
agapa  
G25  
vi Pres Act 3 Sg  
IS-LOVING

5:29 ΟΥΔΕΙC oudeis G3762 a_Nom Sg m NOT-YET-ONE no-one	ΓΑΡ gar G1063 Conj for	ΠΟΤΕ pote G4218 Part ?-when at-any-time	ΤΗΝ tEn G3588 t_Acc Sg f THE	ΕΑΥΤΟΥ heautou G1438 pf 3 Gen Sg m OF-self of-himself	CΑΡΚΑ sarka G4561 n_Acc Sg f FLESH	ΕΜΙCΗCΕΝ emisEsen G3404 vi Aor Act 3 Sg HATES	ΑΛΛ G235 Conj but	ΕΚΤΡΕΦΕΙ ektrephei G1625 vi Pres Act 3 Sg IS-OUT-NURTURING is-nurturing
---	------------------------------------	--	--	--	--	---	----------------------------	--

29 For no man ever yet hated his own flesh; but nourisheth and cherisheth it, even as the Lord the church:

ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΘΑΛΠΕΙ thalpei G2282 vi Pres Act 3 Sg IS-cherishING	ΑΥΤΗΝ autEn G846 pp Acc Sg f her herIt	ΚΑΘΩC kathOs G2531 Adv according-AS	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	Ο ho G3588 t_Nom Sg m THE	ΚΥΡΙΟC kurios G2962 n_Nom Sg m Master Lord	ΤΗΝ tEn G3588 t_Acc Sg f THE	ΕΚΚΛΗCΙΑΝ ekkleSian G1577 n_Acc Sg f OUT-CALLED ecclesia
------------------------------------	---	---	---	------------------------------------	---------------------------------------	---	--	---

5:30 ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΜΕΛΗ melE G3196 n_Nom Pl n MEMBERS	ΕCΜΕΝ esmen G2070 vi Pres vxx 1 Pl WE-ARE	ΤΟΥ tou G3588 t_Gen Sg n OF-THE	CΩΜΑΤΟC sOmatos G4983 n_Gen Sg n BODY	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-Him	ΕΚ ek G1537 Prep OUT	ΤΗC tEs G3588 t_Gen Sg f OF-THE	CΑΡΚΟC sarkos G4561 n_Gen Sg f FLESH
---	--	---	---	---	---	----------------------------------	---	--

30 For we are members of his body, of his flesh, and of his bones.

ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-Him	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΚ ek G1537 Prep OUT	ΤΩΝ tOn G3588 t_Gen Pl n OF-THE	ΟCΤΕΩΝ osteOn G3747 n_Gen Pl n BONES	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-Him
---	------------------------------------	----------------------------------	---	--	---

5:31 ΑΝΤΙ anti G473 Prep INSTEAD corresponding-to	ΤΟΥΤΟΥ toutou G5127 pd Gen Sg n OF-this this	ΚΑΤΑΛΕΙΨΕΙ kataleipsei G2641 vi Fut Act 3 Sg SHALL-BE-leavING	ΑΝΘΡΩΠΟC anthOpos G444 n_Nom Sg m human	ΤΟΝ ton G3588 t_Acc Sg m THE	ΠΑΤΕΡΑ patera G3962 n_Acc Sg m FATHER	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-Him	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
--	---	---	---	--	---	---	------------------------------------

31 For this cause shall a man leave his father and mother, and shall be joined unto his wife, and they two shall be one flesh.

ΤΗΝ tEn G3588 t_Acc Sg f THE	ΜΗΤΕΡΑ mEtera G3384 n_Acc Sg f MOTHER	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΠΡΟCΚΟΛΛΗΘΗCΕΤΑΙ proskollEthEsetai G4347 vi Fut Pas 3 Sg SHALL-BE-BEING-TOWARD-JOINED shall-be-being-joined-to	ΠΡΟC pros G4314 Prep TOWARD	ΤΗΝ tEn G3588 t_Acc Sg f THE	ΓΥΝΑΙΚΑ gunaika G1135 n_Acc Sg f WOMAN wife	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-him	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
--	---	------------------------------------	---	---	--	--	---	------------------------------------

ΕCΟΝΤΑΙ esontai G2071 vi Fut vxx 3 Pl SHALL-BE	ΟΙ hoi G3588 t_Nom Pl m THE	ΔΥΟ duo G1417 a_Nom TWO	ΕΙC eis G1519 Prep INTO	CΑΡΚΑ sarka G4561 n_Acc Sg f FLESH	ΜΙΑΝ mian G1520 a_Acc Sg f ONE
--	---	-------------------------------------	-------------------------------------	--	--

5:32 ΤΟ to G3588 t_Nom Sg n THE	ΜΥCΤΗΡΙΟΝ muCtEriOn G3466 n_Nom Sg n CLOSE-KEEP secret	ΤΟΥΤΟ touto G5124 pd Nom Sg n this	ΜΕΓΑ mega G3173 a_Nom Sg n GREAT	ΕCΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS	ΕΓΩ egO G1473 pp 1 Nom Sg I	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΛΕΓΩ legO G3004 vi Pres Act 1 Sg AM-sayING I-am-saying-this	ΕΙC eis G1519 Prep INTO
---	---	--	--	---	---	----------------------------------	--	-------------------------------------

32 This is a great mystery: but I speak concerning Christ and the church.

**ΧΡΙΣΤΟΝ** **ΚΑΙ** **ΕΙΣ** **ΤΗΝ** **ΕΚΚΛΗΣΙΑΝ**  
 christon kai eis tEn ekklEsian  
 G5547 G2532 G1519 G3588 G1577  
 n\_ Acc Sg m Conj Prep t\_ Acc Sg f n\_ Acc Sg f  
**ANOINTE** **ΑΝΔ** **ΙΝΤΟ** **ΤΗ** **ΟΥΤ-ΚΑΛΕ**  
 Christ AND INTO THE OUT-CALLED  
 Christ ecclesia

5:33 **ΠΛΗΝ** **ΚΑΙ** **ΥΜΕΙΣ** **ΟΙ** **ΚΑΘ** **ΕΝΑ** **ΕΚΑΣΤΟC** **ΤΗΝ** **ΕΑΥΤΟΥ**  
 plEn kai humeis hoi kath hena hekastos tEn heautou  
 G4133 G2532 G5210 G3588 G2596 G1520 G1538 G3588 G1438  
 Adv Conj pp 2 Nom Pl t\_ Nom Pl m Prep a\_ Acc Sg m a\_ Nom Sg m t\_ Acc Sg f pf 3 Gen Sg m  
**MOREly** **ΑΝΔ** **ΥΟΥ(Ρ)** **ΤΗ** **ΑΚΚΟΝΤΟ** **ΕΝΑ** **ΕΚΑΣΤΟC** **ΤΗΝ** **ΕΑΥΤΟΥ**  
 moreover AND YOU(P) THE according-to ONE EACH THE OF-self  
 moreover also ye the(P) according-to ONE EACH THE OF-self  
 of-himself

<sup>33</sup> Nevertheless let every one of you in particular so love his wife even as himself; and the wife [see] that she reverence [her] husband.

**ΓΥΝΑΙΚΑ** **ΟΥΤΩC** **ΑΓΑΠΑΤΩ** **ΩC** **ΕΑΥΤΟΝ** **Η** **ΔΕ** **ΓΥΝΗ** **ΙΝΑ**  
 gunaika houtOs agapatO hOs heauton hE de gunE hina  
 G1135 G3779 G25 vm Pres Act 3 Sg hOs G5613 G1438 G3588 G1161 G1135 G2443  
 n\_ Acc Sg f Adv vm Pres Act 3 Sg Adv pf 3 Acc Sg m t\_ Nom Sg f Conj n\_ Nom Sg f Conj  
**WOMAN** **thus** **BE-LOVING** **AS** **self** **THE** **YET** **WOMAN** **THAT**  
 wife thus BE-LOVING AS self himself THE YET WOMAN THAT  
 wife let-him-be-loving ! himself himself THE YET wife THAT  
 wife

**ΦΟΒΗΤΑΙ** **ΤΟΝ** **ΑΝΔΡΑ**  
 phobEtai ton andra  
 G5399 G3588 G435  
 vs Pres midD/pasD 3 Sg t\_ Acc Sg m n\_ Acc Sg m  
**she-MAY-BE-FEARING** **ΤΗ** **ΜΑΝ**  
 she-MAY-BE-FEARING THE MAN  
 husband